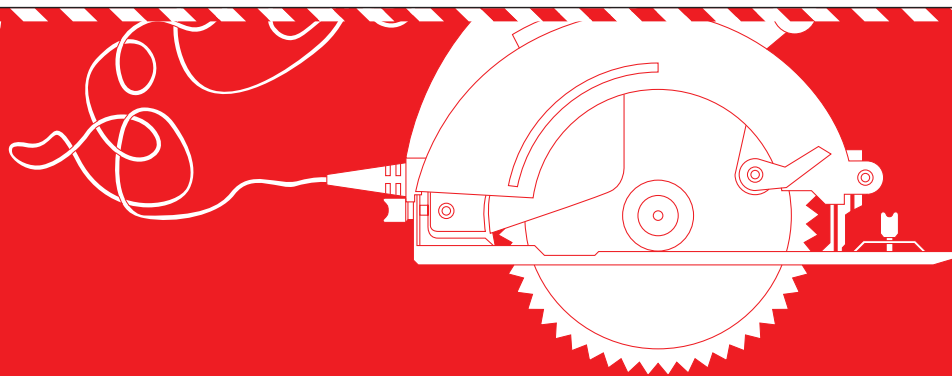




UNPOLISHED 9
young design from Poland / Budapest

UNPOLISHED 9
KORTÁRS LENGYEL DESIGN / BUDAPEST
POLSKA GOŚCIEM SPECJALNYM BUDAPEST DESIGN WEEK 2011

1.10 – 13.11.2011
MUZEUM SZTUK UŻYTKOWYCH W BUDAPESZCIE

Kuratorzy: Agnieszka Jacobson-Cielecka i Paweł Grobelny

Organizatorzy: Muzeum Regionalne w Stalowej Woli (www.muzeum.stalowawola.pl) i Instytut Polski w Budapeszcie (www.polinst.hu)

Współpraca: Instytut Adama Mickiewicza (www.iam.pl + www.culture.pl), Muzeum Sztuk Użytkowych w Budapeszcie (www.imm.hu), Budapest Design Week (www.designweek.hu)

Prezentowana w Muzeum Sztuk Użytkowych ekspozycja jest główną wystawą Budapest Design Week 2011, którego gościem specjalnym z okazji Prezydencji w UE jest Polska. W programie festiwalu znajdzie się wiele różnych wydarzeń, wystaw, wykładów i spotkań promujących polskie wzornictwo i sztukę użytkową. Samej wystawie towarzyszyć będą wykłady na temat polskiego designu.

Więcej na temat Budapest Design Week na www.designweek.hu

DESIGN – POLSKIM HITEM EKSPORTOWYM

Po sukcesach jakie wystawa polskiego designu UNPOLISHED – YOUNG DESIGN FROM POLAND odniosła w tym roku na prestiżowych festiwalach designu m.in. na Salone del Mobile w Mediolanie, Designer's Days i Paris Design Week w Paryżu jej kolejna, rozszerzona edycja zostanie zaprezentowana w Budapeszcie w Muzeum Sztuk Użytkowych.

Wystawa UNPOLISHED – YOUNG DESIGN FROM POLAND to projekt, którego główną ideą jest prezentacja najciekawszych prac i dokonań młodych polskich projektantów jak najszerszej grupie odbiorców. Promowanie polskiego wzornictwa na świecie, pokazanie, że polski design, który czerpie z bogatych polskich doświadczeń i tradycji jest zjawiskiem odrębnym, a tym samym atrakcyjnym i wartym poznania. Sukces jaki odnosi wystawa na festiwalach designu w całej Europie dowodzi, że polskie wzornictwo cieszy się coraz większym uznaniem, a jego twórcy – młodzi artyści – dzięki swojemu talentowi, wyobraźni, doświadczeniom, niekonwencjonalnym pomysłom i pasji – liczą się na międzynarodowych rynkach.

UNPOLISHED 9 – YOUNG DESIGN FROM POLAND / **BUDAPEST** jest kolejną wystawą prac polskich projektantów, która po raz pierwszy została przedstawiona europejskiej publiczności w 2009 roku w Brukseli. Najnowsza edycja będzie wyjątkowa, bo zrealizowana w ramach kulturalnej oprawy Polskiej Prezydencji w Unii Europejskiej.

Po raz pierwszy zaprezentowaliśmy prace młodych polskich projektantów we wrześniu 2009 r. na festiwalu DESIGN SEPTEMBER w Brukseli. Polskie dokonania artystyczne wzbudziły wówczas zainteresowanie profesjonalistów – znawców designu oraz publiczności. Okazało się, że polskie wzornictwo jest atrakcyjne dla europejskiego odbiorcy, a nasi designerzy mają ciekawe, zaskakujące i unikalne pomysły. – wyjaśnia Agnieszka Jacobson-Cielecka, kuratorka wystawy. *Wystawa UNPOLISHED stała się więc projektem cyklicznym – co roku pojawiają się przecież nowi twórcy, przybywa interesujących projektów artystycznych wartych pokazania w Europie.*

Większość projektantów i grup projektowych prezentujących swoje prace na wystawie należy do pokolenia trzydziestolatków. To, zdaniem kuratorów, najbardziej interesująca grupa polskich twórców. Świetnie wykształceni nie tylko projektują, ale także zajmują się produkcją i promocją własnej twórczości. Wielu z nich zyskało już uznanie na świecie, z powodzeniem konkurując z projektantami z innych krajów.

Wybierając prace i projektantów szukaliśmy najbardziej charakterystycznych elementów polskiego wzornictwa, cech wyróżniających nas na tle innych projektantów. Przygotowując takie wystawy zawsze stajemy przed pytaniem co właściwie chcemy udowodnić? Czy to, że Polacy projektują jak wszyscy? Czy, że projektują inaczej niż wszyscy? – zwraca uwagę Agnieszka Jacobson-Cielecka. Na pewno szczególnie jest proces tworzenia i dobór materiałów. Projektanci sięgają po materiały dostępne, niedrogie i naturalne: drewno, płyty osb i mdf, filc, czy materiały z odzysku. Najczęściej też wykonują swoje obiekty sami lub przy pomocy lokalnych rzemieślników. Większość prac to prototypy, unikaty lub limitowane serie.

Inspiracją dla niektórych twórców jest polska tradycja, kultura materialna czy rzemiosło. Wiele prac cechuje żart, ironia, balansowanie na granicy designu i sztuki, przewrotne poczucie humoru czy dystans do klasycznych definicji designu. Takie są prace Agnieszki Bar czy Betonu. Inny wątek to fascynacja materiałem, fakturą i technologią wytwarzania, szczególnie zauważalna w pracach Moniki Patuszyńskiej, Magdaleny Trzcionki czy Kariny Marusińskiej. Prezentowane projekty mają wspólny mianownik: jest nim prostota, skromność, równowaga między tradycją a nowoczesnością i dążenie do harmonii w myśl zasady „mniej znaczy więcej”.

Kuratorami wystawy są uznani eksperci i autorytety w dziedzinie polskiego i światowego designu: Agnieszka Jacobson-Cielecka i Paweł Grobelny. Organizatorzy wystawy – Muzeum Regionalne w Stalowej Woli i Instytut Polski w Budapeszcie – konsekwentnie promują polski design i sztukę użytkową w Polsce i zagranicą, przyczyniając się do rozwoju tej dziedziny sztuki.

Wystawa UNPOLISHED 9 – YOUNG DESIGN FROM POLAND / BUDAPEST prezentuje 26 prac 18 polskich projektantów i grup projektowych.

Projektanci: Aze design, Agnieszka Bar, Beton, Joanna Bylicka, DBWT, Agnieszka Czop és Joanna Rusin, Gogo, Kafti Design, Bogdan Kosak, Kosmos Project, Malafor, Karina Marusińska, Bartosz Mucha, Monika Patuszyńska, Puff-Buff Design, Tomek Rygalik, Magdalena Trzcionka, Oskar Zięta.

UNPOLISHED 9 – YOUNG DESIGN FROM POLAND / BUDAPEST

1.10 – 13.11.2011

Muzeum Sztuk Użytkowych

1091 Budapeszt, Üllői út 33-37.

www.imm.hu

Muzeum zaprasza odwiedzających od wtorku do niedzieli w godzinach: 10:00–18:00.

kuratorzy wystawy:

AGNIESZKA JACOBSON-CIELECKA – kuratorka wielu wystaw i dziennikarka, znawczyni i popularyzatorka współczesnego designu w Polsce i na świecie. Od 2008 dyrektor artystyczny i kurator wystaw na festiwalu designu Łódź Design (www.lodzdesign.com). Współpracuje z wieloma instytucjami kultury w Polsce i za granicą, organizując wystawy polskiego i międzynarodowego designu, w tym między innymi: UNPOLISHED – YOUNG DESIGN FROM POLAND wraz z Pawłem Grobelnym (2009), NATURALNE ZASOBY POLSKIEGO DESIGNU (2009), POLSKA FOLK (2010), MATERIA PRIMA (2010), DZIECINADA (2010). Zajmuje się też popularyzacją designu i projektantów. W latach 2000–2007 redaktor naczelna polskiej edycji Elle Decoration. Absolwentka wydziału malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku.

PAWEŁ GROBELNY – designer i kurator wystaw designu, studiował na Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu, Lyonie i Paryżu. Laureat licznych konkursów projektowych między innymi „LVMH Louis Vuitton Moët Hennessy for Young Creators 2005/2006”, „Parckdesign 2008”, „Prodeco 2006 – Młody Projektant”, „Prodeco 2008”, „Machina Design Award 2009” oraz wyróżnienia honorowego w ramach konkursu „The new subjectivity in design” zorganizowanego przez Galerię Narodową Zachęta w Warszawie i British Council. W 2009 roku wybrany do grona 100 Young Creative European Talents w ramach Roku Kreatywności i Innowacji Unii Europejskiej. Jest autorem ławek dla ogrodów Albertine w Brukseli i Zhongshan w Szanghaju, autorem licznych wnętrz publicznych w Polsce oraz Belgii, Francji i Hiszpanii. Jego prace były prezentowane między innymi w Berlinie, Brukseli, Kopenhadze, Nowym Jorku, Marsylii, Paryżu, Seulu oraz podczas Tygodnia Designu w Tokio.

organizatorzy wystawy:

MUZEUM REGIONALNE W STALOWEJ WOLI

Muzeum jest nowoczesną instytucją specjalizującą się w promocji współczesnego designu oraz organizowaniu wystaw w kraju i za granicą. Muzeum czerpie inspirację z tradycji miasta Stalowa Wola, które zostało wybudowane od podstaw w latach 30. XX wieku. Modernizm i dekoracyjność stylu art déco są obecne w architekturze

i urbanistyce, zachowanych wnętrzach niektórych budynków, ale też w zbiorach Muzeum: kolekcji sztuki użytkowej utrzymanej w stylistyce art déco. Muzeum tworzy platformę dialogu między tradycjami modernistycznymi a nowoczesnymi działaniami we współczesnej kulturze. Wzornictwo i projektowanie pozostaje ważną sferą nie tylko kultury, ale i gospodarki, dlatego Muzeum jest kontynuatorem idei, z których wyrosła Stalowa Wola. Promuje design oraz sztukę współczesną, prowadząc szeroko zakrojoną działalność edukacyjną oraz wystawienniczą.

Muzeum jest organizatorem serii wystaw designu: UNPOLISHED, POLSKA FOLK, DZIECINADA, ZWYKŁA RZECZ – prezentowanych m.in. w Londynie, Kopenhadze, Berlinie, Paryżu, Mediolanie, Kolonii i Wenecji.

INSTYTUT POLSKI W BUDAPESZCIE

jest jednym z najstarszych Instytutów Polskich na świecie, oraz jedną z najdłużej działających za granicą polskich instytucji kulturalnych. Obecnie, co roku Instytut Polski w Budapeszcie jest zaangażowany w organizację ok. 120 różnorodnych programów z dziedziny kultury, oświaty i nauki. Jego podwoje przekracza tym samym rocznie ponad 30 tys. osób, a wielokrotność tej liczby bierze udział w programach organizowanych przez Instytut poza własną siedzibą, w tym w ramach takich przedsięwzięć, jak Budapest Spring Festiwal, Sziget Fesztivál, Mediawave. Prowadzona przez IP działalność coraz częściej nie ogranicza się tylko do prezentacji kultury polskiej Węgrom, ale stara się zachęcać do pełnego w niej uczestnictwa, tzn. do twórczego zasymilowania jej treści i form. Tego właśnie rodzaju myślenie legło u podstaw działań, których efektem jest podjęcie współpracy poprzez polskich i węgierskich artystów. Korzystając z możliwości, jakie przyniosła przebudowa ulicy Nagymezo w pasaż dla pieszych, Instytut Polski w Budapeszcie coraz częściej jest otwarty do późnych godzin nocnych, czy raczej wczesno porannych, w ramach cyklicznych kilkunastu godzinnych bloków programowych, noszących nazwę „Noce otwartych drzwi”, w ten właśnie sposób stając się integralną częścią Budapeszteńskiego „Broadwayu”.

dodatkowe informacje:

Joanna Łozińska

joanna.lozinska@prinfo.pl

+48 660 41 41 02

kontakt z mediami ze strony Muzeum Sztuk Użytkowych w Budapeszcie:

Koren Zsolt

sajto@imm.hu

tel.: 456-5107

www.unpolished.pl

